

Porównanie tłumaczeń Ezdrasza 4:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Pismo, które nam przysłaliście, zostało mi dokładnie przeczytane.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Pismo, które nam przysłaliście, zostało mi dokładnie przeczytane.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	List, który do nas przysłaliście, został przede mną dokładnie odczytany.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	List, któryście posłali do nas, jawnie przedemną czytano.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Skarga, którąście posłali do nas, jawnie jest czytana przede mną.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Dokument, który nam przysłaliście, został przede mną w przekładzie odczytany.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Dokument, który nam przysłaliście, został mi dokładnie przeczytany.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	dokument wysłany przez was odczytano dokładnie w mojej obecności.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	List, który mi przysłaliście, został w mojej obecności w całości odczytany.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	List, który skierowaliście do nas, został mi najdokładniej odczytany.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Збирач податків, якого ви до нас вислали, був покликаний перед мене.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	List, który do nas posłaliście, dokładnie przede mną przeczytano.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	urzędowy dokument, który nam przysłaliście, został przede mną wyraźnie odczytany.

¹⁾ Lub: przetłumaczone i przeczytane.